

Gebrauchsanleitung  
Instructions for Use



**X-Straight**

Wirbelsäulenbrett

Spinalboard

Art.N°: SE-0080

(ohne Gurte)

&

Art.N°: SE-0081

(mit 3 Gurten)

---

---

# Inhalt

---

Hersteller .....	3
Kundendienst .....	3
Garantie .....	4
Inbetriebnahme.....	5
Gebrauchsanweisung.....	6
Wasserrettung.....	8
Prüfungen.....	12
Zweckmäßige Verwendung.....	13
Konformitätserklärung .....	13
Lagerungs- und Gebrauchsbedingungen.....	13
Lebensdauer .....	14
Reinigung.....	14
Technische Daten .....	15
Eigene Notizen .....	15
Zubehör / Accessories.....	16

## Hersteller

---

**SmartEm** ist leistungsfähige Hersteller von Ausrüstungen für den Notfalleinsatz. Viele Produkte werden in der Schweiz entwickelt und größtenteils in der EU hergestellt.

Langjährige Erfahrung in Herstellung und Vertrieb von hochentwickelte Technologien, sind die beste Garantie für eine hohe Kundenzufriedenheit.

Natürlich ist **SmartEm** nach DIN ISO 13485 und nach DIN ISO 9001 zertifiziert und zeigt damit den hohen Standard in Produktherstellung und Technologie

## Kundendienst

---

Sollten Sie Probleme in der Anwendung oder Instandhaltung haben, wenden Sie sich bitte an **SmartEm** oder Ihren **SmartEm** - Händler.

## Garantie

---

Der Hersteller gewährt auf dieses Produkt 24 Monate Garantie. Die Garantie schließt nur die Kosten für Ersatzteile ein und nicht die Kosten für Arbeitslohn oder eventuell anfallende Versandkosten.

Aus der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch:

- Transport
- Bedienfehler
- Falsche, unsachgemäße oder keine Instandhaltung des Boards
- Schäden und/oder Brüche, die auf einen fehlerhaften Betrieb des Boards zurückzuführen sind
- Bruch des Boards
- üblichen Verschleiß
- Beschädigung von Bestandteilen, die ausschließlich eine ästhetische Funktion haben
- Reparaturen, die von nicht berechtigten Personen ausgeführt werden
- Anwendung des Artikels, die den Bedingungsanweisungen nicht entspricht
- Schäden, die durch die Anwendung des Produktes in ungeeigneter Umgebung oder unter ungeeigneten Voraussetzungen verursacht werden

Garantieansprüche können nur mit einer gültigen Seriennummer gewährt werden.

## Inbetriebnahme

---

### Wichtig: Registrieren Sie das Spineboard online

Dieses Board verfügt über eine neue Technologie. Der Seriennummer-Aufkleber ist zugleich die Eintrittskarte zu Ihrer eigenen und abgesicherten **SmartEm** - Cloud. Sie können Ihr Spineboard hier aktivieren und registrieren, indem Sie ein NFC-fähiges Gerät (Smartphone, Tablet, o.ä.) an den Aufkleber halten. Dadurch werden Sie automatisch zu Ihrer persönlichen Cloud geleitet. Alternativ können Sie auch den QR-Code abscannen, oder die aufgedruckte Web-Adresse aufrufen. Folgen Sie dann den Anweisungen auf dem Bildschirm.

1. Kontrollieren Sie nach Erhalt der Ware den Inhalt auf Vollständigkeit. Diese kann je nach Bestellung etwas variieren.
2. Versichern Sie sich, dass das Board mit einer werkseitigen Seriennummer versehen ist. Registrieren Sie sich mit dieser Nummer in Ihrer persönlichen **SmartEm** - Cloud.
3. Versetzen Sie das Board in einen „ready-to-use“ – Zustand, indem Sie die mitgelieferten Teile –wie z.B. Gurte, Kopffixierung, Gurtspinne, usw.- sachgemäß und laut Anleitung an das Board anbringen.
4. Füllen Sie das Online-Prüfbuch mit allen notwendigen Informationen, um eine eventuelle Kontrolle der Prüfungen lückenlos dokumentieren zu können.

## Gebrauchsanweisung

---

1. Bevor Sie den Patienten bewegen, sollten Sie die Halswirbelsäulenbereich des Patienten fixieren. (z.B. HWS-Schiene)
2. Nun das Spineboard seitlich, längs neben Patienten positionieren.
3. Zwei Helfer knien (sich gegenüber) seitlich neben Patient und fassen nun über Kreuz, seitlich die gegenüber- liegende Schulter und Oberschenkel (ein Helfer), sowie Hüfte und Kniegelenk (zweiter Helfer) des Patienten.
4. Auf Anweisung des Helfers am Kopf, wird die verletzte Person achsengerecht so weit wie nötig auf die Seite gedreht, um das Spineboard unterschieben zu können. Sobald der Patient auf dem Spineboard liegt, kann der Patient langsam zurück in die Horizontale gedreht werden. Die Helfer greifen dazu so um, dass sie den Patienten gleichmäßig in die Mitte des Bretts schieben können.
5. Sobald der Verletzte mittig auf dem Spineboard liegt, kann eine eventuelle Kopffixierung mittels Head-Lock-Immobilizer erfolgen. Der Kopf bleibt solange in den Händen des Helfers fixiert, bis die Immobilisierung sicher befestigt ist.

6. Die Fixierung mittels Gurten, erfolgt

- ✓ in Höhe des Brustkorbes,
- ✓ in Beckenhöhe und
- ✓ unterhalb der Kniescheiben.

Sollte der Patient dann noch nicht sicher auf dem Brett liegen, können weitere Gurte eingesetzt werden z.B.in Höhe der Unter- oder Oberschenkel.

7. Erfolgt die Fixierung auf dem Spineboard mittels eines Gurtsystems, wird der Y-förmige Teil des Systems Richtung Schulter positioniert, der Rest der Gurte mittig über den Patienten gelegt. Das Festschnallen erfolgt locker von Kopf bis Fuß. Danach werden die Klettbinden in derselben Reihenfolge straff angezogen, bis der Patient sicher auf dem Spineboard fixiert ist.

8. Der Transport erfolgt idealerweise mit 3 bis 6 Helfern, die jeweils seitlich in die vorgesehenen Aussparungen greifen können.

## Wasserrettung

---

Das **X-Straight** ist u.a. für die Wasserrettung konzeptioniert. Es hat genügend Auftrieb, um Personen bis 80KG (ohne Unterstützung) an der Wasseroberfläche zu halten. Da dies kein Standard bei Spineboards ist, möchten wir den Anwendern in diesem Kapitel einen kurzen Leitfaden zur Benutzung an die Hand geben:

1. Verletzten sichern und Richtung Spineboard bringen (falls das Board nicht schon dabei ist)





2. Das **X-Straight** seitlich unter den Verletzten ins Wasser gleiten lassen, bzw seitlich unter den Patienten schieben.



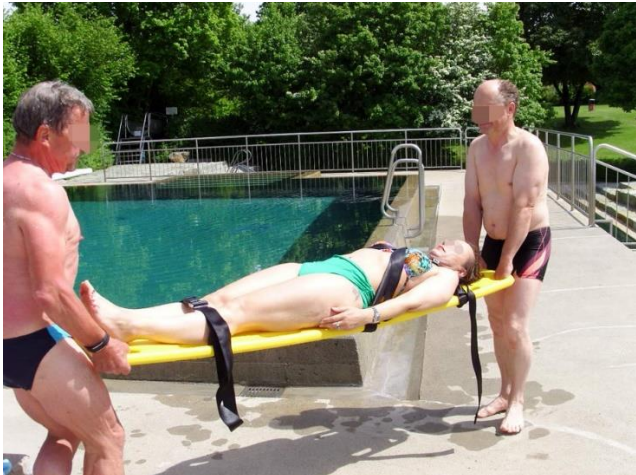
3. Den Patienten mittels Gurtsystem (Einzelgurte oder Spinne) fixieren. Dies wurde in dem Beispiel zur besseren Sichtbarkeit außerhalb des Wassers gemacht.



4. Den Verletzten auf dem Board aus dem Gefahrenbereich ans Ufer, eine Befestigung oder zum Boot bringen.



5. Nun kann der Verletzte mithilfe des Boards weiter transportiert werden.



## Prüfungen

---

Das Board sollte nach jedem Einsatz, mindestens aber 1x im Jahr wie folgt geprüft werden:

1. Das Material rundherum auf Risse, starke Beschädigungen oder weißlich-helle Kunststoffbruchstellen untersuchen.
2. Die Gurte oder Gurtsysteme auf Verschleiß oder Risse der Gurte prüfen.
3. Gurtverschlüsse auf Gängigkeit, Verschlussfestigkeit und eventuelle Beschädigungen prüfen. Bei Gurtsystemen mit Klettverschlüssen zusätzlich die Haftfähigkeit des Kletts überprüfen.
4. Das Board laut EN 1865 (Belastbarkeit) mit 150Kg belasten.

Sollte es bei einem (oder mehrere) der oben genannten Punkte Beanstandungen oder Zweifel geben, muss das Board sofort außer Dienst gestellt werden. Bei Zweifeln, kontaktieren Sie den Hersteller.

## Zweckmäßige Verwendung

Das Board ist zum Transport verletzter Personen durch geschulte Retter bestimmt. Eine zweckfremde oder nicht sachgemäße Benutzung kann zu schweren Verletzungen des Verletzten und der Retter und zur Beschädigung des Boards führen. Diese Fälle sind von der Betriebserlaubnis, der Haftung und der Garantie ausgeschlossen.

## Konformitätserklärung

---

Das **X-Straight** Spineboard wurde gemäß der zugehörigen, gültigen EG-Richtlinie hergestellt und geprüft. Eine Konformitätserklärung zu diesem Produkt kann über den Händler oder direkt bei **SmartEm** bezogen werden.

## Lagerungs- und Gebrauchsbedingungen

---

Sowohl während des Betriebs als auch bei der Lagerung: Temperaturen von  $-20^{\circ}$  bis  $+60^{\circ}\text{C}$  nicht über- bzw. unterschreiten.

Das Board ist trocken und UV-geschützt zu Lagern. Sinnvollste Möglichkeit ist die separat erhältliche Schutztasche

## Lebensdauer

---

Die Lebensdauer ist abhängig von den individuellen Einsatzbedingungen, wobei der aus HDPE-Kunststoff bestehende Spineboard-Korpus auch bei sorgfältiger Behandlung, einem Alterungsprozess unterliegt.

Grundsätzlich gilt:

Bei ordnungsgemäßer Lagerung und einer Lagerzeit bis maximal 2 Jahren, ist ab Ersteinsatz eine Nutzungsdauer von max. 10 Jahren möglich.

## Reinigung

---

Für die Reinigung des Boards können sanfte Waschmittel, Seifenlaugen oder alkoholfreie Flächendesinfektionsmittel verwendet werden. Zur Reinigung keine metallischen Gegenstände benutzen.

## Technische Daten

---

Maße:	1880 x 44 x 70 mm
Gewicht:	6,3 Kg
Maximale Belastbarkeit:	250Kg
	150Kg (lt. DIN EN 1865-1)
Geprüft nach:	DIN EN 1865-1 & DIN EN 1789

## Eigene Notizen

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## Zubehör / Accessories

### X-Straight

#### PRO-Strap

Ersatzgurt für X-Straight

Replacement strap for X-Straight

Art./Item SE-0025-B blau codiert / blue-coded

Art./Item SE-0025-G gelb codiert / yellow-coded

Art./Item SE-0025-R rot codiert / red-coded

Art./Item SE-0025-S schwarz codiert / black-coded



#### X-Straight BAG

Träge- und Aufbewahrungstasche, Chemiefaser

Carrier and storage bag, chemical fibre

Art./Item SE-0080-B

#### PRO-Lock

Kopf Fixierset bestehend aus Basisboard,

2 seitliche Schaumblöcken, Stirn- und Kinnband,

Head fixing set with basic board,

2 side support cushions Forehead and chin strap

Art./Item SE-0081



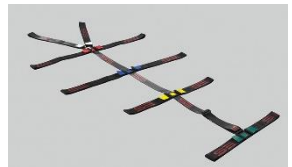
#### PRO-Spider

Gurtsystem mit 2 festen und 3 beweglichen Gurteilen. Hauptgurt

längenverstellbar, Klettverschluss

strap system with 2 fixed and 2 moveable belts, adjustable mainbelt, velcro

Art./Item SE-0086



#### PRO-Spider FAST

Gurtsystem mit 2 festen und 3 beweglichen Gurteilen, Hauptgurt

längenverstellbar, Drucktasten-Schlösser aus Kunststoff

strap system with 2 fixed and 2 moveable belts. adjustable mainbelt,

Plastic-fasteners

Art./Item SE-0087





**SmartEm GmbH**

In der Lieblich 9

56427 Siershahn · Germany

Telefon:

+49(0) 26 23/86 99 29-0

Telefax:

+49(0) 26 23/86 99 29-9

Email: [info@smartem.de](mailto:info@smartem.de)

Web: [www.smartem.de](http://www.smartem.de)